

Luftfahrt-Bundesamt
T3-20103-1/2022

Änderungen/Reparaturverfahren gemäß CS-STAN

Die Agentur der Europäischen Union für Flugsicherheit (EASA) hat durch die Veröffentlichung der Spezifikation für „Standard Changes and Standard Repairs“ (CS-STAN) eine erhebliche Verwaltungsvereinfachung für die Zulassung von Änderungen/Reparaturverfahren bezüglich der Luftfahrzeuge in ihrer Muster-Zuständigkeit erreicht. Mit dieser NfL werden diese Vereinfachungen auch für Luftfahrzeuge in direkter Muster- bzw. Einzelstück-Zuständigkeit des Luftfahrt-Bundesamts (LBA) umgesetzt. Dabei finden unter Verwendung von CS-STAN bereits abgeschlossene Projekte ebenfalls Berücksichtigung.

Das Luftfahrt-Bundesamt veröffentlicht folgende Festlegung:

Für Luftfahrzeuge, die

- gemäß Artikel 2 in Verbindung mit Anhang I der Verordnung (EU) 2018/1139 NICHT dem Anwendungsbereich dieser EU-Verordnung und den festgelegten Zuständigkeiten der EASA unterliegen und
- in technischer Hinsicht die in den Unterpunkten 21.A.90B (Standard Changes) bzw. 21.A.431B (Standard Repairs) des Anhangs Teil-21 der Verordnung (EU) Nr. 748/2012 genannten Eigenschaften aufweisen und
- unter der Verantwortung Deutschlands als Eintragungsstaat gemäß §1a Luftverkehrsgesetz (LuftVG) stehen und
- für deren Muster- bzw. Einzelstückzulassung das LBA gemäß §2 der Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung (LuftVZO) oder §2 der Verordnung zur Prüfung von Luftfahrtgerät (LuftGerPV) als zuständige Stelle benannt ist,

gilt folgendes:

Änderungen/Reparaturverfahren gemäß der EASA Spezifikation CS-STAN (ab Erstausgabe, veröffentlicht am 08.07.2015) **sind allgemein zugelassen**,

- im Sinne des §5 LuftVZO, sofern das betroffene Luftfahrzeug einem Muster entspricht bzw.
- im Sinne des §1 Abs. 3 LuftVZO, sofern das betroffene Luftfahrzeug ein zugelassenes Einzelstück ist.

Bei der Durchführung/Nutzung der oben genannten Änderungen/Reparaturverfahren sind die in CS-STAN angegebenen Vorgehensweisen zu verwenden sowie die in CS-STAN genannten Voraussetzungen, Bedingungen und Grenzen einzuhalten.

Es sind die jeweils zum Zeitpunkt der Durchführung der Änderung/Reparatur geltenden Fassungen der in dieser NfL genannten Gesetze, Verordnungen, Spezifikationen und Anleitungen anzuwenden.

In Abweichung von AMC M.A.801 oder AMC1 ML.A.801 der Anhänge Teil-M bzw. Teil-ML der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 ist hier anstatt des EASA-Form 123 das vom LBA veröffentlichte LBA-Formblatt 123 zu verwenden.

Diese Zulassung gilt auch für in der Vergangenheit abgeschlossene Projekte, sofern die oben genannten Vorgaben eingehalten wurden. In diesen Fällen gilt die Freigabe mit einem zum LBA-Formblatt 123 äquivalenten Formular als akzeptiert.

Hinweise:

Zulassungsanträge für Projekte, die unter CS-STAN abgearbeitet werden können, werden vom LBA den Antragstellenden mit Verweis auf CS-STAN zurückgegeben.

Luftfahrtbezogene EU-Verordnungen sowie Spezifikationen und Anleitungen sind auf der EASA-Website (www.easa.europa.eu) zu finden. Bezüglich des LBA-Formblatts 123 wird auf den Anhang zu dieser NfL verwiesen. Eine editierbare Version dieses Formblatts kann aus dem LBA-Internetangebot (Bereich Instandhaltung) heruntergeladen werden.

Die Mitarbeitenden des Referates T3 (Musterzulassung / Umwelt- und Strahlenschutz) stehen für weitergehende Auskünfte zur Verfügung.

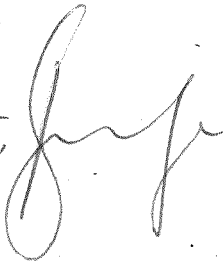
Braunschweig, den 21.07.2022

Az: T3-20103-1/2022

Luftfahrt-Bundesamt

Im Auftrag

B u r l a g e





LBA-Formblatt 123

Luftfahrt-Bundesamt

2	SC/SR Titel und Beschreibung: SC/SR title and description:	
3	Anwendbarkeit: Applicability:	
4	Auflistung der Komponenten (Beschreibung / Teilenummer / Anzahl): List of parts (description / Part-Number / Quantity):	
5	Betriebsbeschränkungen / betroffene Handbücher. Kopien dieser Handbücher werden dem Luftfahrzeughalter übergeben: Operational limitations / affected aircraft manuals. Copies of these manuals are provided to the aircraft owner:	
6	Verwendete Dokumente für die Erstellung und Durchführung dieses SC/ dieser SR: Documents used for the development and embodiment of this SC/SR:	
	<p>* Kopien der Dokumente, die an den Luftfahrzeughalter übergeben werden, sind mit Stern gekennzeichnet. * Copies of the documents marked with an asterisk are handed to the aircraft owner.</p>	
7	Anweisung zur Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit. Kopien dieser Handbücher werden dem Luftfahrzeughalter übergeben: Instructions for continuing airworthiness. Copies of these manuals are provided to the aircraft owner:	
8	Zusätzliche Informationen: Other information:	
9a	Dieser SC entspricht den Anforderungen/Kriterien aus 21A.09B(a) und den relevanten Passagen der CS-STAN. This SC complies with the criteria established in 21A.09B(a) and with the relevant paragraphs of CS-STAN.	
9b	Diese SR entspricht den Anforderungen/Kriterien aus 21A.431B(a) und den relevanten Passagen der CS-STAN. This SR complies with the criteria established in 21A.431B(a) and with the relevant paragraphs of CS-STAN.	
10	Datum der Durchführung des SC/ der SR: Date of SC/SR embodiment:	11 Informationen zur Identität und Unterschrift der für die Durchführung des SC/ der SR verantwortlichen Person: Identification data and signature of the person responsible for the embodiment of the SC/SR:
12	Unterschrift des Luftfahrzeughalters. Mit dieser Unterschrift bestätigt der Luftfahrzeughalter, dass die gesamte relevante Dokumentation vom Aussteller dieses Formblatts an ihn übergeben wurde und er damit Kenntnis über die Auswirkungen, Betriebsbeschränkungen und zusätzlichen Anforderungen zur Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit, die ggf. durch die Durchführung dieser Änderung bzw. Reparatur entstehen, erhalten hat. Signature of the aircraft owner. This signature attests that all relevant documentation is handed over from the issuer of this form to the aircraft owner, and, therefore, the latter becomes aware of any impact or limitations on operations or additional continuing airworthiness requirements which may apply to the aircraft due to the embodiment of the change/repair.	

LBA-Formblatt 123: Standard Änderung / Standard Reparatur Durchführungsdokumentation

Veröffentlicht über NfL. Kopien sind nicht gesteuert. Ausgabestand ist über das LBA-Internet/Intranet zu prüfen.
Published via NfL. Copies are not controlled. Confirm revision status through the LBA-Internet/Intranet.

Rev. 0

1/1

LBA-Formblatt 123**Ausfüllanleitung:**

Bitte verwenden Sie Deutsch oder Englisch zum Ausfüllen des Formblatts.

1. Eindeutige Nummer der Standardänderung bzw. –reparatur (SC/SR). Diese Nummer ist im Luftfahrzeuglogbuch zu referenzieren.
2. Anwendbares CS-STAN Kapitel mitsamt Revisionsstand (z.B. CS-SCxxxxy bzw. CS-SR-xxxxy) und Titel mit kurzer Beschreibung.
3. Luftfahrzeugkennung, -serialnummer und –muster.
4. Auflistung der eingerüsteten Teilenummern mitsamt Bezeichnungen. Falls erforderlich Verweis auf weitere Dokumente.
5. Benennung der betroffenen Luftfahrzeughandbücher.
6. Referenz auf die erstellten Dokumente inkl. der für die CS-STAN benötigten Entwicklungsdaten, die die Standardänderung bzw. –reparatur (SC/SR) und ihre Durchführung gestatten.
7. Benennung der Anweisungen für die Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit, die bei der Prüfung des Instandhaltungsprogramms berücksichtigt werden müssen.
8. Zur freien Verwendung für den Durchführenden.
- 9a., 9b., 10. und 12. selbsterklärend
11. Vollständiger Name und Genehmigungsnummer der Person (juristisch bzw. natürlich), die die Freigabebescheinigung des Luftfahrzeugs ausstellt.

Completion instructions:

Please use English or German to fill in the form.

1. Identify the SC/SR with a unique number and reference this number in the aircraft logbook.
2. Specify the applicable CS-STAN chapter including revision (e.g. CS-SCxxxxy or CS-SRxxxxy) & title. Provide also a short description.
3. Identify the aircraft (a/c) registration, serial number and type.
4. List the parts' numbers and description for the parts installed. Refer to an auxiliary document if necessary.
5. Identify affected aircraft manuals.
6. Refer to the documentation developed to support the SC/SR and its embodiment, including design data required by the CS-STAN: design definition, documents recording the showing of compliance with the Certification Specifications or any test result, etc. The documents' references should quote their revision/issue.
7. Identify instructions for continuing airworthiness that need to be considered for the aircraft maintenance programme review.
8. To be used as deemed necessary by the installer.
- 9a., 9b., 10. and 12. Self-explanatory.
11. Give full name details and certificate reference (of the natural or legal person) used for issuing the aircraft release to service.